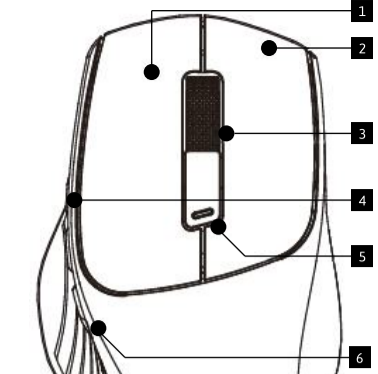


## Triadyn CYLENE

TRD-CLN01-SET



### PL Instrukcja obsługi

### EN User manual

### DE Benutzerhandbuch

### ES Manual del usuario

### IT Manuale dell'utente

## PL

Zanim zaczniesz korzystać z produktu, przeczytaj dokładnie instrukcję obsługi. Zachowaj ją na przyszłość.

### Ostrzeżenie oraz informacje bezpieczeństwa

- Nie narażaj urządzenia na kontakt z wodą. Unikaj przedostania się cieczo z wnętrza produktu, ponieważ wilgoć może spowodować zwarcie i uszkodzić urządzenie.
- Nie dopro or hit the device – shocks can damage its internal components.
- Nie upuszczaj ani nie uderzaj urządzeń – wstrząsy mogą uszkodzić jego wewnętrzne elementy.
- Nie umieszczaj urządzeń w pobliżu źródeł wysokiej temperatury ani ognia.
- Nie próbuj samodzielnie rozkładać ani modyfikować urządzeń
- Chron urządzenie przed dostępowm dziećmi – mogą one polknąć drobne elementy.

### Zawartość opakowania

- Klawiatura Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P
- Mysz Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01
- Baterie (2x AAA, 1x AA)
- Instrukcja obsługi

### Specyfikacja:

#### Klawiatura:

- Tryb pracy: bezprzewodowy - USB 2.4GHz
- 104 klawisze
- 12 funkcji funkcyjnych
- Zasilanie: 2 x bateria AAA
- Wymiary: 448 x 184 x 27 mm
- Waga: 540±10g

#### Mysz:

- Tryb pracy: bezprzewodowy - USB 2.4GHz
- Liczba przycisków: 6
- DPI settings: 1000/1200/1600
- Zasilanie: 1 x bateria AA
- Wymiary: 115,4 x 73,3 x 44 mm
- Waga: 90±5 g

### Budowa

1. Lewy przycisk
2. Prawy przycisk
3. Kołko przewijania
4. Przyciski do przodu/tyłu
5. Wskaźnik DPI i niskiej pozycji baterii
6. Przycisk zmiany DPI
7. Klawisz przełączania funkcji
8. Klawisze funkcyjne (FN + F1-F12)

### Funkcje klawiszy multimediálních

- FN + F1 – włączenie domyelnego odtwarzacza muzyki
- FN + F2 – zmniejszenie głośności dźwięku
- FN + F3 – zwiększenie głośności dźwięku
- FN + F4 – włączenie/wyłączenie wyciszania dźwięku
- FN + F5 do FB – odtwarzanie muzyki, poprzedni, następny utwór, zatrzymanie muzyki
- FN + F9 do F12 – otwarcie strony domowej, poczty e-mail, folderu „Mój komputer”, ulubione zakładki

### Instalacja

1. Usunąć baterie od spodu klawiatury i umieścić 2 baterie AAA. Zakład osłonę z powrotem.
2. Usunąć baterie cover od spodu myszy i umieścić baterie AA.
3. Wyjąć odbiornik Nano USB i podłączyć do portu USB w komputerze. Zakoń osłonę baterii od myszy.

Nie ma potrzeby instalowania dodatkowego oprogramowania – klawiatura i mysz są gotowe do pracy po chwili od momentu podłączenia odbiornika do komputera.

### Zmiana DPI

Mysz oferuje trzy poziomy czułości DPI: 1000, 1200, and 1600. Sensitivity can be adjusted using a button on the side of the device. Each click increases the sensitivity by one level (1000 → 1200 → 1600).

### Rozwiązywanie problemów

Jesli klawiatura lub mysz nie dziala, upewnij sie, ze odbiornik USB jest prawidłowo podłączony do portu USB komputera. W razie potrzeby spróbuj podłączyć go do innego portu. Jesli klawiatura nie reaguje lub kliknięcia klawisze nie działają, spróbuj ponownie uruchomić komputer i sprawdzić, czy problem występuje nadal. W przypadku problemów z działaniem myszy – takich jak opóźnienia ruchu kursora, przerywana praca lub brak reakcji –

próbuj użyć myszy na innej powierzchni. Urządzenie może działać nieprawidłowo na ciemnych, zabrudzonych, bardzo jasnnych lub nierównych podłożach. Dla zapewnienia przewidywanego działania myszy zaleca się korzystać z podkładki.

Jesli urządzenie przestało dzialać prawidłowo lub potrzebujesz wsparcia w zakresie użytkowania produktu, skontaktuj się z nami: [sklep@amo.pl](mailto:sklep@amo.pl)

### Producent oraz osoba odpowiedzialna w UE:

AMSD Sp. z o.o., Czarnowiejska 84, 30-054 Kraków (POLSKA)

Wyprodukowano w Chinach

## EN

Before using this product, please read this manual carefully. Keep it for future reference.

### Warning and safety information

- Do not expose device to water. Avoid getting liquids inside the product, as moisture can cause a short circuit and damage the device.
- Do not drop or hit the device – shocks can damage its internal components.
- Do not place the device near sources of heat or fire.
- Do not attempt to disassemble or modify the device yourself.
- Keep the device out of reach of children – small parts may be swallowed.
- Do not try to self-diagnose or modify keyboard devices
- Protect the device from children's access – they may swallow small parts.

### Package contents

- Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P Keyboard
- Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01 Mouse
- Batteries (2x AAA, 1x AA)
- User Manual

### Specification:

#### Keyboard:

- Operating mode: wireless - USB 2.4GHz
- 104 keys
- 12 function keys
- Power supply: 2 x AAA batteries
- Dimensions: 448 x 184 x 27 mm
- Weight: 540 ± 10 g

#### Mouse:

- Operating mode: Wireless - USB 2.4GHz
- Number of buttons: 6
- DPI settings: 1000/1200/1600
- Power supply: 1 x AA battery
- Dimensions: 115.4 x 73.3 x 44 mm
- Weight: 90.5 g

### Structure

1. Left button
2. Right button
3. Scroll wheel
4. Forward and backward buttons
5. Wireless DPI and battery indicator
6. DPI switch button
7. Function toggle key
8. Function keys (FN + F1-F12)

### Multimedia key functions

- FN + F1 – Turn on the default music player
- FN + F2 – Decrease the volume
- FN + F3 – Increase the volume
- FN + F4 – Mute/Unmute
- FN + F5 to FB – Play music, previous track, next track, pause music, stop music
- FN + F9 to F12 – Open your home page, email, My Computer, or favorite bookmarks

### Installation

1. Remove the battery cover from the bottom of the keyboard and insert 2 AAA batteries. Replace the cover.
2. Remove the battery cover from the bottom of the mouse and insert an AA battery.
3. Remove the Nano USB receiver and connect it to a USB port on your computer. Replace the battery cover on the mouse.

There is no need to install additional software - the keyboard and mouse are ready to work shortly after connecting the receiver to the computer.

### DPI change

The mouse offers three DPI sensitivity levels: 1000, 1200, and 1600. Sensitivity can be adjusted using a button on the side of the device. Each click increases the sensitivity by one level (1000 → 1200 → 1600).

### Troubleshooting

If your keyboard or mouse isn't working, make sure the USB receiver is properly connected to your computer's USB port. If necessary, try connecting it to a different port. If the keyboard doesn't respond, or some keys don't work, try restarting your computer and see if the problem persists. If you're experiencing mouse issues—such as cursor lag, choppy operation, or no response—try using the mouse on a different surface. The device may not function properly on dark, dirty, very light, or uneven surfaces. We recommend using a mouse pad to ensure consistent mouse operation.

If your device has stopped working properly or you need support in using the product, please contact us at: [contact@amo.eu](mailto:contact@amo.eu)

### Manufacturer and responsible in the EU:

AMSD Sp. z o.o., Czarnowiejska 84, 30-054 Kraków (POLAND)

Made in China

This device complies with the requirements of the relevant European Union directives.

Ne výrazně ovlivní životní prostředí – může to zaslechnout rozhodnutí o životnosti. Zůstaň správně odděluje odpadů z punktu zblíženi elektronického odpadu.

## DE

Lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung dieses Produkts sorgfältig durch. Bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

### Warn- und Sicherheitshinweise

- Nie exponiere das Gerät keinem Wasser aus. Vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten in das Produkt, da Feuchtigkeit einen Kurzschluss verursachen und das Gerät beschädigen kann.
- Lassen Sie das Gerät nicht fallen und schlagen Sie es nicht – Stöße können die internen Komponenten beschädigen.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärme- oder Feuerquellen auf.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf – Kleinteile können verschluckt werden.

### Contenido del paquete

- Teclatiera Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P
- Ratón Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01
- Pilas (2x AAA, 1x AA)
- Manual del usuario

### Especificación:

#### Teclatiera:

- Modo de funcionamiento: inalámbrico - USB 2.4GHz
- 104 teclas
- 12 teclas de función
- Alimentación: 2 pilas AAA
- Dimensiones: 448 x 184 x 27 mm
- Peso: 540 ± 10 g

#### Ratón:

- Modo de funcionamiento: Inalámbrico - USB 2.4GHz
- Anzahl Tasten: 6
- DPI-Einstellungen: 1000/1200/1600
- Stromversorgung: 1 x AA-Batterie
- Abmessungen: 115,4 x 73,3 x 44 mm
- Gewicht: 90 ± 5 g

### Aufbau

1. Linke Taste
2. Rechte Taste
3. Scrollrad
4. Vor- und Zurücktasten
5. DPI und Batterieanzeige
6. DPI-Umschalttaste
7. Taste der Alternationsfunktion
8. Funktionstasten (FN + F1-F12)

### Multimedia-Tastenfunktionen

- FN + F1 – Standard-Musikplayer einschalten
- FN + F2 – Lautstärke verringern
- FN + F3 – Lautstärke erhöhen
- FN + F4 – Stumm-/Schaltein-Schaltung aufheben
- FN + F5 bis FB – Musik abspielen, vorheriger Titel, nächster Titel, Musik pausieren
- FN + F9 bis F12 – Startseite, E-Mail, Arbeitsplatz oder Lieblingseseichen öffnen

### Installation

1. Entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Tastatur und legen Sie zwei AAA-Batterien ein. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf.
2. Entfernen Sie die Batterieabdeckung an der Unterseite der Maus und legen Sie eine AA-Batterie ein.
3. Entfernen Sie den Nano-USB-Empfänger und schließen Sie ihn an einen USB-Anschluss Ihres Computers an. Setzen Sie die Batterieabdeckung wieder auf die Maus.

Die Installation zusätzlicher Software ist nicht erforderlich – Tastatur und Maus sind kurz nach dem Anschließen des Empfängers an den Computer einsatzbereit.

### DPI-Änderung

Die Maus bietet drei DPI-Empfindlichkeitsstufen: 1000, 1200 und 1600. Die Empfindlichkeit lässt sich über einen Knopf an der Seite des Geräts einstellen. Jeder Klick erhöht die Empfindlichkeit um eine Stufe (1000 → 1200 → 1600).

### Fehlerbehebung

Wenn Ihre Tastatur oder Maus nicht funktioniert, stellen Sie sicher, dass der USB-Empfänger ordnungsgemäß mit dem USB-Anschluss Ihres Computers verbunden ist. Versuchen Sie gegebenenfalls, ihn in einen anderen Anschluss anzuschließen. Wenn die Tastatur nicht reagiert oder einige Tasten nicht funktionieren, starten Sie den Computer neu und prüfen Sie, ob das Problem weiterhin besteht. Bei Problemen mit der Maus – wie z. B. Verzögerungen

beim Cursor, abgelenkte Bedienung oder keine Reaktion – versuchen Sie, die Maus auf einer anderen Oberfläche zu verwenden. Auf dunklen, schmutzigen, sehr hellen oder unebenen Oberflächen funktioniert das Gerät möglicherweise nicht ordnungsgemäß. Für eine präzisere Mausbewegung wird die Verwendung eines Mauspads empfohlen.

Wenn Ihr Gerät nicht mehr richtig funktioniert oder Sie Unterstützung bei der Verwendung des Produkts benötigen, kontaktieren Sie uns bitte: [contact@amo.eu](mailto:contact@amo.eu)

### Hersteller und Verantwortlicher in der EU:

AMSD Sp. z o.o., Czarnowiejska 84, 30-054 Kraków (POLENI)

In China hergestellt

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen der entsprechenden Richtlinien der Europäischen Union.

Ne výrazně ovlivní životní prostředí – může to zaslechnout rozhodnutí o životnosti. Zůstaň odděluje odpadů z punktu zblíženi elektronického odpadu.

## ES

Antes de utilizar este producto, lea atentamente el manual. Conserve lo para futuras consultas.

### Advertencia e información de seguridad

- No exponga los dispositivos al agua. Evite que entren líquidos en el producto, ya que la humedad puede provocar un cortocircuito e dañar el dispositivo.
- No deje caer ni golpee el dispositivo; los golpes pueden dañar sus componentes internos.
- No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor o fuego.
- No intente desmontar ni modificar el dispositivo usted mismo.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños; podrían ingerir piezas pequeñas.
- Versehen Sie nicht, das Gerät selbst zu zerlegen oder zu modifizieren.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf – Kleinteile können verschluckt werden.

### Contenido della confezione

- Tastiera Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P
- Souris Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01
- Piles (2x AAA, 1x AA)
- Manuale utente

### Especificación:

#### Teclatiera:

- Modalità operativa: wireless - USB 2.4 GHz
- 104 tasti
- 12 tasti funzione
- Alimentazione: 2 pile AAA
- Dimensioni: 448 x 184 x 27 mm
- Peso: 540 ± 10 g

#### Topo:

- Modalità operativa: Wireless - USB 2.4 GHz
- Numero de botones: 6
- Imposiciones DPI: 1000/1200/1600
- Alimentación: 2 pilas AA
- Dimensiones: 115,4 x 73,3 x 44 mm
- Peso: 90,5 g

### Struttura

1. Pulsante sinistro
2. Pulsante destro
3. Ruota di scorrimento
4. Pulsanti avanti e indietro
5. Indicatore DPI e batteria scarica
6. Pulsante cambio DPI
7. Tecla di alternanza funzione
8. Tasti funzione (FN + F1-F12)

### Funciones de las teclas multimedia

- FN + F1 - Activar el reproductor de música predefinido
- FN + F2 - Bajar el volumen
- FN + F3 - Aumentar el volumen
- FN + F4 - Desactivar/Reactivar sonido
- FN + F5 a FB - Reproducir música, pista anterior, pista siguiente, pausar música
- FN + F9 a F12 - Abrir la página de inicio, el correo electrónico, Mi PC o marcadores favoritos

### Instalazione

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie dalla parte inferiore della tastiera e inserire due batterie AAA. Richiudere il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie dalla parte inferiore del mouse e inserire una pila AA.
3. Rimuovere il ricevitore Nano USB e collegarlo a una porta USB del computer. Richiudere il coperchio del vano batterie sul mouse.

No es necesario instalar software adicional: el teclado y el mouse son listos para funcionar subito dopo aver conectado il ricevitore al computer.

### modifica DPI

Il mouse offre tre livelli di sensibilità DPI: 1000, 1200 e 1600. La sensibilità può essere regolata tramite un pulsante sul lato del apparecchio. Ogni clic aumenta la sensibilità di un livello (1000 → 1200 → 1600).

### Risoluzione dei problemi

Se la tastiera o il mouse non funzionano, assicurarsi che il ricevitore USB sia correttamente connesso al porto USB del computer. Se necessario, prova a collegarlo a una porta diversa. Se la tastiera non risponde o alcuni tasti non funzionano, prova a riavviare il computer e verifica se il problema persiste. Se i problemi con il mouse, come ritardo del cursore, funzionamento discontinuo o nessuna risposta, prova a utilizzarlo su una superficie diversa. Il

dispositivo potrebbe non funzionare correttamente su superfici scure, sporche, molto chiare o irregolari. Si consiglia l'uso di un tappetino per mouse per un utilizzo preciso del mouse.

Se il tuo dispositivo ha smesso di funzionare correttamente o hai bisogno di supporto nell'utilizzo del prodotto, contattaci: [contact@amo.eu](mailto:contact@amo.eu)

### Fabricante y persona responsable en la UE:

AMSD Sp. z o.o., Czarnowiejska 84, 30-054 Cracovia (POLONIA)

Hecho en China

Questo dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive pertinenti dell'Unione Europea.

Ne výrazně ovlivní životní prostředí – může to zaslechnout rozhodnutí o životnosti. Zůstaň odděluje odpadů z punktu zblíženi elektronického odpadu.

## FR

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le pour référence ultérieure.

### Alertes et informations de sécurité

- N'exposez pas les appareils à l'eau. Évitez de faire pénétrer des liquides à l'intérieur du produit, car l'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.
- Évitez de laisser tomber ou de heurter l'appareil: les chocs peuvent endommager ses composants internes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou de feu.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants: les petites pièces pourraient être avalées.

### Contenu du colis

- Clavier Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P
- Souris Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01
- Piles (2x AAA, 1x AA)
- Manuel d'utilisation

### Spécification:

#### Clavier:

- Mode de fonctionnement: sans fil - USB 2.4 GHz
- 104 touches
- 12 touches de fonction
- Alimentation: 2 piles AAA
- Dimensions: 448 x 184 x 27 mm
- Poids: 540 ± 10 g

#### Souris:

- Mode de fonctionnement: Sans fil - USB 2.4 GHz
- Nombre de boutons: 6
- Réglages DPI: 1000/1200/1600
- Alimentation: 1 pile AA
- Dimensions: 115,4 x 73,3 x 44 mm
- Poids: 90,5 g

### Structure

1. Bouton gauche
2. Bouton droit
3. Molette de défilement
4. Boutons avant et arrière
5. Indicateur DPI et batterie faible
6. Bouton de changement DPI
7. Touche de bascule de fonction
8. Touches de fonction (FN + F1-F12)

### Fonctions des touches multimédias

- FN + F1 - Activer le lecteur de musique par défaut
- FN + F2 - Baisser le volume
- FN + F3 - Augmenter le volume
- FN + F4 - Désactiver/Activer le son
- FN + F5 à FB - Reproduire la musique, piste précédente, piste suivante, mettre en pause
- FN + F9 à F12 - Ouvrir votre page d'accueil, votre messagerie, votre ordinateur ou vos favoris

### Instalazione

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie dalla parte inferiore della tastiera e inserire due batterie AAA. Richiudere il coperchio.
2. Rimuovere il coperchio del vano batterie dalla parte inferiore del mouse e inserire una pila AA.
3. Rimuovere il ricevitore Nano USB e collegarlo a una porta USB del computer. Richiudere il coperchio del vano batterie sul mouse.

Il n'est pas nécessaire d'installer de logiciel supplémentaire: le clavier et le souris sont prêts à fonctionner peu de temps après la connexion du récepteur à l'ordinateur.

### Changement de DPI

La souris offre trois niveaux de sensibilité DPI: 1000, 1200 et 1600. La sensibilité peut être réglée à l'aide d'un bouton situé sur le côté de l'appareil. Chaque clic augmente la sensibilité d'un niveau (1000 → 1200 → 1600).

### Dépannage

Si votre clavier ou votre souris ne fonctionne pas, assurez-vous que le récepteur USB est correctement connecté au port USB de votre ordinateur. Si nécessaire, essayez de le connecter à un autre port. Si le clavier ne répond pas ou que certaines touches ne fonctionnent pas, redémarrez votre ordinateur et vérifiez si le problème persiste. Si vous rencontrez des problèmes avec la souris (par exemple, un décalage du curseur, des saccades ou une

absence de réponse), essayez de l'utiliser sur une autre surface. L'appareil peut ne pas fonctionner correctement sur des surfaces sombres, sales, très claires ou irrégulières. L'utilisation d'un tapis de souris est recommandée pour un fonctionnement précis.

Si votre appareil ne fonctionne plus correctement ou si vous avez besoin d'aide pour utiliser le produit, veuillez nous contacter: [contact@amo.eu](mailto:contact@amo.eu)

### Produttore e persona responsabile nell'UE:

AMSD Sp. z o.o., Czarnowiejska 84, 30-054 Cracovia (POLSKO)

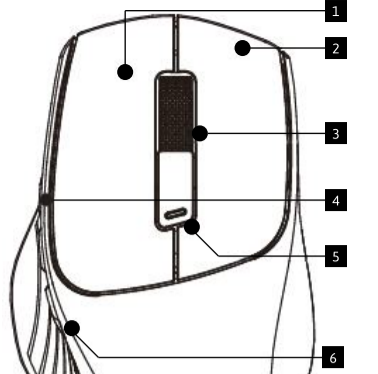
Prodotto in Cina

Questo dispositivo è conforme ai requisiti delle direttive pertinenti dell'Unione Europea.

Ne výrazně ovlivní životní prostředí – může to zaslechnout rozhodnutí o životnosti. Zůstaň odděluje odpadů z punktu zblíženi elektronického odpadu.

## Triadyn CYLENE

TRD-CLN01-SET



### FR Manuel de l'utilisateur

### CS Uživatelská příručka

### SK Používateľská príručka

### HU Felhasználói kézikönyv

### RO Instrucțiuni de utilizare

## CS

Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire attentivement ce manuel. Conservez-le pour référence ultérieure.

### Alertes et informations de sécurité

- N'exposez pas les appareils à l'eau. Évitez de faire pénétrer des liquides à l'intérieur du produit, car l'humidité peut provoquer un court-circuit et endommager l'appareil.
- Évitez de laisser tomber ou de heurter l'appareil: les chocs peuvent endommager ses composants internes.
- Ne placez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou de feu.
- N'essayez pas de démonter ou de modifier l'appareil vous-même.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants: les petites pièces pourraient être avalées.

### Contenu du colis

- Clavier Triadyn ELARA PLUS TRD-ELR02P
- Souris Triadyn GANYMEDE TRD-GNMD01
- Piles (2x AAA, 1x AA)
- Manuel d'utilisation

### Spécification:

#### Clavier:

- Mode de fonctionnement: sans fil - USB 2.4 GHz
- 104 touches
- 12 touches de fonction
- Alimentation: 2 piles AAA
- Dimensions: 448 x 184 x 27 mm
- Poids: 540 ± 10 g

#### Souris